

Briselē, 2022. gada 8. jūnijā
(OR. en)

Starpiestāžu lieta:
2022/0174(NLE)

9979/22
ADD 1

LIMITE

POLCOM 50
SERVICES 4
WTO 114

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs: Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore *Martine DEPREZ*

Saņemšanas datums: 2022. gada 7. jūnijs

Saņēmējs: Padomes Ģenerālsekretariāts

K-jas dok. Nr.: COM(2022) 257 final - ANNEX

Temats: PIELIKUMS dokumentam

Priekšlikums Padomes lēmumam par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu nolīgumu par grozījumiem specifisko saistību grafikos saskaņā ar Vispārējo vienošanos par pakalpojumu tirdzniecību ar mērķi tajos iekļaut 1. pielikumu 2021. gada 2. decembra Deklarācijā par sarunu noslēgšanu par iekšzemes regulējumu pakalpojumu jomā

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2022) 257 *final* - ANNEX.

Pielikumā: COM(2022) 257 *final* - ANNEX

Briselē, 7.6.2022.
COM(2022) 257 final

ANNEX

PIELIKUMS

dokumentam

Priekšlikums Padomes lēmumam

par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu nolīgumu par grozījumiem specifisko saistību grafikos saskaņā ar Vispārējo vienošanos par pakalpojumu tirdzniecību ar mērķi tajos iekļaut 1. pielikumu 2021. gada 2. decembra Deklarācijā par sarunu noslēgšanu par iekšzemes regulējumu pakalpojumu jomā

PIELIKUMS

WT/L/1129, 2021. gada 2. decembris

DEKLARĀCIJA PAR SARUNU PAR IEKŠZEMES REGULĒJUMU PAKALPOJUMU JOMĀ NOSLĒGŠANU

Šī deklarācija tiek izdota pēc šādu dalībnieku lūguma: Albānija, Amerikas Savienotās Valstis, Apvienotā Karaliste, Argentīna, Austrālija, Bahreinas Karaliste, Brazīlija, Čīle, Eiropas Savienība, Filipīnas, Honkonga (Ķīna), Islande, Izraēla, Japāna, Jaunzēlande, Kanāda, Kazahstāna, Kolumbija, Korejas Republika, Kostarika, Krievijas Federācija, Ķīna, Lihtenšteina, Maurīcija, Meksika, Melnkalne, Moldovas Republika, Nigērija, Norvēģija, Paragvaja, Peru, Salvadora, Saūda Arābijas Karaliste, Singapūra, Šveice, Taivānas, Penhu, Kinmenas un Macu atsevišķā muitas teritorija, Taizeme, Turcija, Ukraina, Urugvaja, Ziemeļmaķedonija.

1. Šādi Pasaules Tirdzniecības organizācijas (“PTO”) dalībnieki:

Albānija,

Amerikas Savienotās Valstis,

Apvienotā Karaliste,

Argentīna,

Austrālija,

Bahreinas Karaliste,

Brazīlija,

Čīle,

Eiropas Savienība,

Filipīnas,

Honkonga, Ķīna,

Islande,

Izraēla,

Japāna,

Jaunzēlande,

Kanāda,

Kazahstāna,

Kolumbija,

Korejas Republika,

Kostarika,

Krievijas Federācija,

Ķīna,

Lihtenšteina,

Maurīcija,

Meksika,

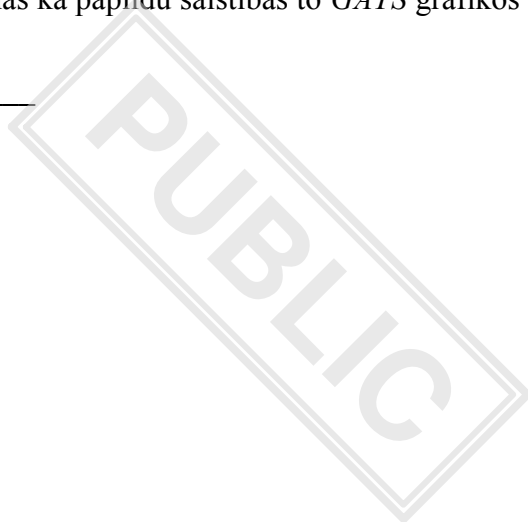
Melnkalne,
Moldovas Republika,
Nigērija,
Norvēģija,
Paragvaja,
Peru,
Salvadora,
Saūda Arābijas Karaliste,
Singapūra,
Šveice,
Taivānas, Penhu, Kinmenas un Macu atsevišķā muitas teritorija,
Taizeme,
Turcija,
Ukraina,
Urugvaja,
Ziemeļmaķedonija,
turpmāk “dalībnieki”,

turpinot pildīt saistības, kas tika paziņotas 2017. gada 13. decembrī Pasaules Tirdzniecības organizācijas Ministru konferences 11. sesijā (WT/MIN(17)/61) un atkārtoti apstiprinātas 2019. gada 23. maijā (WT/L/1059), un joprojām atzīstot labas regulatīvās prakses nozīmi pakalpojumu tirdzniecības veicināšanā,

ar šo paziņo, ka ir sekmīgi pabeigtas sarunas par Kopīgo iniciatīvu par iekšzemes regulējumu pakalpojumu jomā.

2. Dalībnieki ņem vērā, ka ir pabeigtas sarunas par atsauces dokumentu par iekšzemes regulējumu pakalpojumu jomā (INF/SDR/2, 2021. gada 26. novembris, 1. pielikums).
3. Dalībnieki atzinīgi vērtē specifisko saistību grafikus (INF/SDR/3/Rev.1, 2021. gada 2. decembris, 2. pielikums), kas tika iesniegti kā viņu ieguldījums sarunu pabeigšanai.
4. Dalībnieki plāno iekļaut atsauces dokumentā minētās disciplīnas kā papildu saistības savos *GATS* grafikos saskaņā ar atsauces dokumenta I iedaļu.
5. Ievērojot visu vajadzīgo iekšzemes procedūru pabeigšanu, dalībnieki vēlas iesniegt savus specifisko saistību grafikus sertificēšanai saskaņā ar specifisko saistību grafiku labojumu vai uzlabojumu sertifikācijas procedūrām (S/L/84, 2000. gada 14. aprīlis) divpadsmit mēnešu laikā no šīs deklarācijas datuma.
6. Sešu mēnešu laikā no šīs deklarācijas datuma dalībnieki plāno sasaukt sanāksmi, lai sniegtu jaunāko informāciju par panākto progresu vajadzīgo iekšzemes procedūru izpildē un novērtētu, vai to specifisko saistību grafikus var iesniegt sertifikācijai agrāk nekā 5. punktā noteiktajā termiņā.

7. Dalībnieki aicina arī citus PTO dalībniekus pievienoties šai deklarācijai ar mērķi iekļaut atsauces dokumentā minētās disciplīnas kā papildu saistības to *GATS* grafikos saskaņā ar atsauces dokumenta I iedaļu.



**KOPĪGA INICIATĪVA PAR IEKŠZEMES REGULĒJUMU PAKALPOJUMU JOMĀ
ATSAUCES DOKUMENTS PAR IEKŠZEMES REGULĒJUMU PAKALPOJUMU
JOMĀ**

I IEDAĻA

1. Dalībnieki ir piekrituši šajā atsaucēs dokumentā minētajām disciplīnām attiecībā uz iekšzemes regulējumu pakalpojumu jomā (“disciplīnas”) ar mērķi attīstīt Vispārējās vienošanās par pakalpojumu tirdzniecību (“Vienošanās”) noteikumus saskaņā ar Vienošanās VI panta 4. punktu¹.
2. Dalībnieki atzīst grūtības, ar kurām var saskarties pakalpojumu sniedzēji, īpaši jaunattīstības valstu dalībnieku pakalpojumu sniedzēji, lai panāktu atbilstību noteikumiem, kas saistīti ar licencēšanas prasībām un procedūrām, kvalifikācijas prasībām un procedūrām, kā arī citu dalībnieku tehniskajiem standartiem, un, konkrētāk, īpašās grūtības, ar kurām var saskarties pakalpojumu sniedzēji no vismazāk attīstīto valstu dalībniekiem.
3. Dalībnieki atzīst tiesības reglamentēt un ieviest jaunus noteikumus saistībā ar pakalpojumu sniegšanu savā teritorijā, lai sasniegtu savus politikas mērķus.
4. Dalībnieki arī atzīst, ka pastāv asimetrija attiecībā uz pakalpojumu noteikumu attīstības pakāpi dažādās valstīs, jo īpaši jaunattīstības valstu un vismazāk attīstīto valstu dalībnieku gadījumā.
5. Disciplīnas neinterpretē tā, ka tās paredz vai nosaka īpašus reglamentējošus noteikumus attiecībā uz to īstenošanu.
6. Disciplīnas neinterpretē tā, ka tās samazina jebkādas Vienošanās paredzētās dalībnieku saistības.

Nozaru tvērums un iekļaušana grafikos

7. Dalībnieki iekļauj II iedaļas disciplīnas savos grafikos kā papildu saistības saskaņā ar Vienošanās XVIII pantu. Dalībnieki var izvēlēties iekļaut III iedaļā minētās alternatīvās disciplīnas kā savas saistības finanšu pakalpojumu jomā.
8. Disciplīnas, kas iekļautas saskaņā ar šīs iedaļas 7. punktu, piemēro, ja tiek uzņemtas specifiskas saistības. Turklāt dalībnieki tiek aicināti savos grafikos iekļaut papildu nozares, uz kurām attiecas disciplīnas.
9. Dalībnieki no šīs iedaļas 7. punktā paredzētajām papildu saistībām var izslēgt II iedaļas 22. punkta d) apakšpunktā un III iedaļas 19. punkta d) apakšpunktā noteikto disciplīnu.

Attīstība

Pārejas periodi jaunattīstības valstu dalībniekiem

10. Jaunattīstības valsts dalībnieks var noteikt konkrētas disciplīnas īstenošanai pēc pārejas perioda, kas nepārsniedz 7 gadus pēc šo disciplīnu stāšanās spēkā. Šo noteikšanu var attiecināt tikai uz atsevišķām pakalpojumu nozarēm vai

¹ Dalībnieki atzīst, ka var izstrādāt turpmākas disciplīnas saskaņā ar Vienošanās VI panta 4. punktu.

apakšnozarēm. Pārejas periodus iekļauj attiecīgajos specifisko saistību grafikos. Jaunattīstības valsts dalībnieks, kam īstenošanai nepieciešams garāks pārejas periods, iesniedz pieprasījumu saskaņā ar attiecīgajām procedūrām². Dalībnieki labvēlīgi izskata šādus pieprasījumus, ņemot vērā pieprasījuma iesniedzēja dalībnieka īpašos apstākļus.

Vismazāk attīstīto valstu dalībnieku līdzdalība

11. Vismazāk attīstīto valstu dalībnieki savos specifisko saistību grafikos disciplīnas saskaņā ar šīs iedaļas 7. punktu iekļauj ne vēlāk kā 6 mēnešus pirms to izslēgšanas no vismazāk attīstītās valsts statusa. Vismazāk attīstīto valstu dalībnieki tad var noteikt pārejas periodus saskaņā ar šīs iedaļas 10. punktu. Tomēr vismazāk attīstīto valstu dalībnieki tiek mudināti piemērot šīs disciplīnas pirms minētās izslēgšanas, ciktāl tas atbilst to individuālajām īstenošanas spējām.

Tehniskā palīdzība un spēju veidošana

12. Attīstīto un jaunattīstības valstu dalībnieki, kas to spēj, tiek mudināti nodrošināt īpašu tehnisko palīdzību un spēju veidošanu jaunattīstības valstu dalībniekiem un jo īpaši vismazāk attīstīto valstu dalībniekiem pēc to pieprasījuma un saskaņā ar savstarpēji saskaņotiem noteikumiem, kuru mērķis cita starpā ir:
 - (a) attīstīt un stiprināt institucionālās un regulatīvās spējas, lai regulētu pakalpojumu sniegšanu un īstenotu šīs disciplīnas, jo īpaši saistībā ar noteikumiem un nozarēm, uz ko attiecas pārejas periodi;
 - (b) palīdzēt jaunattīstības valstu un jo īpaši vismazāk attīstīto valstu dalībnieku pakalpojumu sniedzējiem ievērot attiecīgās prasības un procedūras eksporta tirgos;
 - (c) atvieglot tehnisko standartu izveidi un veicināt jaunattīstības valstu un jo īpaši vismazāk attīstīto valstu dalībnieku, kas saskaras ar resursu ierobežojumiem, dalību attiecīgajās starptautiskajās organizācijās un
 - (d) ar valsts vai privāto struktūru un attiecīgo starptautisko organizāciju starpniecību palīdzēt jaunattīstības valstu un jo īpaši vismazāk attīstīto valstu dalībnieku pakalpojumu sniedzējiem veidot piegādes spējas un ievērot iekšzemes noteikumus.

II IEDAĻA. DISCIPLĪNAS ATTIECĪBĀ UZ IEKŠZEMES REGULĒJUMU PAKALPOJUMU JOMĀ

Disciplīnu darbības joma

1. Šīs disciplīnas attiecas uz dalībnieku pasākumiem saistībā ar licencēšanas prasībām un procedūrām, kvalifikācijas prasībām un procedūrām, kā arī tehniskajiem standartiem, kas ietekmē pakalpojumu tirdzniecību.
2. Šīs disciplīnas neattiecas uz noteikumiem, ierobežojumiem, nosacījumiem vai kvalifikācijām, kas noteiktas dalībnieka grafikā saskaņā ar Vienošanās XVI vai XVII pantu.

² Attiecīgās procedūras ietver atbrīvojuma pieprasījumus saskaņā ar Marrākešas nolīguma IX panta 3. punkta b) apakšpunktu vai GATS XXI panta piemērošanu.

3. Šajās disciplīnās “atļauja” ir atļauja sniegt pakalpojumu, kas izriet no procedūras, kura pieprasījuma iesniedzējam jāievēro, lai pierādītu atbilstību licencēšanas prasībām, kvalifikācijas prasībām vai tehniskajiem standartiem.

Pieprasījuma iesniegšana

4. Katrs dalībnieks, ciktāl tas praktiski iespējams, izvairās pieprasīt, lai pieprasījuma iesniedzējs saistībā ar katru atļaujas pieprasījumu vērstos vairāk nekā vienā kompetentajā iestādē. Ja pakalpojums ir vairāku kompetento iestāžu jurisdikcijā, var būt vajadzīgi vairāki atļaujas pieprasījumi.

Pieprasījumu iesniegšanas termiņi

5. Ja dalībnieks pieprasa atļauju pakalpojuma sniegšanai, tas nodrošina, ka tā kompetentās iestādes, ciktāl tas praktiski iespējams, ļauj iesniegt pieprasījumu jebkurā laikā visu gadu³. Ja ir definēts konkrēts pieprasījuma iesniegšanas laiks, dalībnieks nodrošina, ka kompetentās iestādes nosaka samērīgu termiņu pieprasījuma iesniegšanai.

Elektroniski pieprasījumi un kopiju pieņemšana

6. Ja dalībnieks pieprasa atļauju pakalpojuma sniegšanai, tas nodrošina, ka tā kompetentās iestādes:
- (a) ņemot vērā to konkurējošās prioritātes un resursu ierobežojumus, cenšas pieņemt pieteikumus elektroniskā formātā un
 - (b) dokumentu oriģinālu vietā pieņem dokumentu kopijas, kas autentificētas saskaņā ar dalībnieka iekšzemes normatīvajiem aktiem, ja vien kompetentās iestādes nepieprasa iesniegt dokumentu oriģinālus, lai aizsargātu atļaujas piešķiršanas procesa integritāti.

Pieprasījumu apstrāde

7. Ja dalībnieks pieprasa atļauju pakalpojuma sniegšanai, tas nodrošina, ka tā kompetentās iestādes:
- (a) ciktāl tas praktiski iespējams, norāda indikatīvu pieprasījuma apstrādes termiņu,
 - (b) pēc pieprasījuma iesniedzēja lūguma bez liekas kavēšanās sniedz informāciju par pieprasījuma statusu,
 - (c) ciktāl tas praktiski iespējams, bez liekas kavēšanās pārliecinās par iesniegtā pieprasījuma pilnīgumu saskaņā ar dalībnieka iekšzemes normatīvajiem aktiem,
 - (d) ja kompetentās iestādes uzskata, ka pieprasījums ir pilnīgi gatavs apstrādei saskaņā ar dalībnieka iekšzemes normatīvajiem aktiem⁴, tās samērīgā termiņā pēc pieprasījuma iesniegšanas nodrošina, ka:
 - i) pieprasījuma apstrāde tiek pabeigta un

³ Kompetentajām iestādēm nav pienākuma pieprasījumu izskatīšanu sākt ārpus to oficiālā darba laika un darba dienām.

⁴ Kompetentās iestādes var pieprasīt, lai visa informācija tiktu iesniegta noteiktā formātā, lai uzskatītu, ka pieprasījums ir “pilnīgi gatavs apstrādei”.

- ii) pieprasījuma iesniedzējs, ciktāl iespējams, tiek rakstiski informēts⁵ par lēmumu attiecībā uz pieprasījumu⁶;
- (e) ja tās uzskata, ka pieprasījums nav pilnīgi gatavs apstrādei saskaņā ar dalībnieka iekšzemes normatīvajiem aktiem, tās samērīgā termiņā:
 - i) informē pieprasījuma iesniedzēju, ka pieprasījums nav pilnīgs;
 - ii) pēc pieprasījuma iesniedzēja lūguma norāda papildu informāciju, kas vajadzīga, lai pieprasījums būtu pilnīgs, vai kā citādi sniedz norādījumus par to, kāpēc uzskatāms, ka pieprasījums nav pilnīgs, un
 - iii) dod pieprasījuma iesniedzējam iespēju⁷ iesniegt papildu informāciju, kas vajadzīga, lai pieprasījums būtu pilnīgs;tomēr, ja nav iespējams nekas no iepriekš minētā un ja pieprasījums tiek noraidīts tā nepilnīguma dēļ, tiek nodrošināts, ka tās par to informē pieprasījuma iesniedzēju samērīgā termiņā, un
- (f) ja pieprasījums tiek noraidīts, cik vien iespējams, pēc savas iniciatīvas vai pēc pieprasījuma iesniedzēja lūguma informē pieprasījuma iesniedzēju par noraidīšanas iemesliem un attiecīgā gadījumā par pieprasījuma atkārtotas iesniegšanas procedūrām; pieprasījuma iesniedzējam neliedz iesniegt citu pieprasījumu⁸ tikai tāpēc, ka iepriekš kāds cits pieprasījums ir ticis noraidīts.

8. Dalībnieka kompetentās iestādes nodrošina, ka atļauja pēc piešķiršanas stājas spēkā bez liekas kavēšanās, ievērojot piemērojamus noteikumus⁹.

Maksa

9. Katrs dalībnieks nodrošina, ka maksa par atļauju¹⁰, ko iekasē tā kompetentās iestādes, ir samērīga, pārredzama, balstīta uz pasākumā noteiktajām pilnvarām un pati par sevi neierobežo attiecīgā pakalpojuma sniegšanu.

Kvalifikāciju novērtēšana

10. Ja kādam dalībniekam nepieciešams veikt pārbaudi, lai atļautu sniegt pakalpojumu, tas nodrošina, ka tā kompetentās iestādes ielāno šādas pārbaudes pietiekami bieži un paredz samērīgu termiņu, lai pieprasījuma iesniedzēji varētu šādu pārbaudi pieprasīt. Ņemot vērā attiecīgo procedūru izmaksas, administratīvo slogu un integritāti, dalībnieki tiek aicināti pieņemt šādu pārbaudi veikšanas pieprasījumus elektroniskā formātā un iespēju robežās apsvērt elektronisko līdzekļu izmantošanu citos pārbaudes procesu aspektos.

Atzišana

⁵ “Rakstiski” var ietvert arī informēšanu elektroniski.

⁶ Kompetentās iestādes var šo prasību izpildīt, iepriekš rakstiski informējot pieprasījuma iesniedzēju, t. sk. ar pasākuma publikāciju, par to, ka atbildes nesniegšana konkrētā termiņā no pieprasījuma iesniegšanas dienas nozīmē pieprasījuma pieņemšanu vai pieprasījuma noraidīšanu.

⁷ Šādai “iespējai” nav nepieciešams, ka kompetentā iestāde pagarina termiņus.

⁸ Kompetentās iestādes var pieprasīt, lai šāda pieprasījuma saturs tiktu pārskatīts.

⁹ Kompetentās iestādes neatbild par kavēšanos, ko izraisījuši iemesli, kuri nav to kompetencē.

¹⁰ Maksa par atļauju neietver maksu par dabas resursu izmantošanu, izsoles maksu, maksu par konkursa rīkošanu vai citām nediskriminējošām koncesiju piešķiršanas metodēm vai obligātus maksājumus par universālā pakalpojuma sniegšanu.

11. Ja dalībnieku profesionālās struktūras ir savstarpēji ieinteresētas veidot dialogus par jautājumiem, kas saistīti ar profesionālās kvalifikācijas atzīšanu, licencēšanu vai reģistrāciju, attiecīgajiem dalībniekiem būtu jāapsver iespēja atbalstīt minēto struktūru dialogu, ja tas ir vajadzīgs un lietderīgi.

Neatkarība

12. Ja kāds dalībnieks pieņem vai patur spēkā pasākumus attiecībā uz atļauju sniegt pakalpojumu, šis dalībnieks nodrošina, ka tā kompetentās iestādes pieņem un piemēro savus lēmumus neatkarīgi no jebkura tāda pakalpojuma sniedzēja, kura sniegšanai atļauja vajadzīga¹¹.

Publicēšana un pieejamā informācija

13. Ja kāds dalībnieks pieprasa atļauju pakalpojuma sniegšanai saskaņā ar Vienošanās III pantu, šis dalībnieks nekavējoties publicē¹² vai citādi rakstiski dara publiski pieejamu informāciju, kas pakalpojumu sniedzējiem vai personām, kuras vēlas sniegt pakalpojumu, vajadzīga, lai izpildītu prasības un procedūras šādas atļaujas iegūšanai, saglabāšanai, grozīšanai un atjaunošanai. Šāda informācija attiecīgā gadījumā cita starpā ietver:

- (a) prasības un procedūras;
- (b) attiecīgo kompetento iestāžu kontaktinformāciju;
- (c) maksas;
- (d) tehniskos standartus;
- (e) ar pieprasījumiem saistītu lēmumu pārsūdzēšanas vai izskatīšanas procedūras;
- (f) procedūras, lai pārraudzītu vai nodrošinātu atbilstību noteikumiem un nosacījumiem par licencēm vai kvalifikācijām;
- (g) iespējas iesaistīt sabiedrību, piemēram, izmantojot uzklausišanas vai lūdzot iesniegt piezīmes, un
- (h) indikatīvus pieprasījuma apstrādes termiņus.

Iespēja sniegt piezīmes un informēšana pirms stāšanās spēkā

14. Ciktāl tas ir praktiski iespējams un saskaņā ar tā tiesību sistēmu pasākumu pieņemšanai, katrs dalībnieks¹³ iepriekš publicē:
- (a) tā vispārēji piemērojamos normatīvos aktus, ko tas ierosina pieņemt attiecībā uz jautājumiem, uz kuriem attiecas šīs iedaļas 1. punkts, vai
 - (b) dokumentus, kuros sniegta pietiekamai detalizēta informācija par šādiem iespējamiem jauniem normatīvajiem aktiem, lai ieinteresētās personas un citi dalībnieki varētu novērtēt, vai un kā varētu tikt būtiski ietekmētas to intereses.

¹¹ Lielākai noteiktībai – šis noteikums neparedz īpašas administratīvas struktūras izveidi; tas attiecas uz lēmumu pieņemšanas procesu un lēmumu piemērošanu.

¹² Šajās disciplīnās “publicē” nozīmē to, ka informāciju iekļauj oficiālā izdevumā, piemēram, oficiālā vēstnesī vai oficiālā tīmekļa vietnē. Dalībnieki tiek aicināti apvienot elektroniskās publikācijas vienotā portālā.

¹³ Šīs iedaļas 14.–17. punktā ir atzīts, ka dalībniekiem ir atšķirīgas sistēmas, kā apspriesties ar ieinteresētajām personām un citiem dalībniekiem par konkrētiem pasākumiem pirms to pieņemšanas un ka šīs iedaļas 14. punktā izklāstītās alternatīvas atspoguļo dažādas tiesību sistēmas.

15. Ciktāl tas ir praktiski iespējams un saskaņā ar tā tiesību sistēmu attiecībā uz pasākumu pieņemšanu, katrs dalībnieks tiek mudināts piemērot šīs iedaļas 14. punktu vispārēji piemērojamām procedūrām un administratīviem nolēmumiem, ko tā ierosina pieņemt attiecībā uz jautājumiem, uz kuriem attiecas šīs iedaļas 1. punkts.
16. Ciktāl tas ir praktiski iespējams un saskaņā ar tā tiesību sistēmu pasākumu pieņemšanai, katrs dalībnieks dod ieinteresētajām personām un citiem dalībniekiem pienācīgu iespēju sniegt piezīmes par šādiem ierosinātajiem pasākumiem vai dokumentiem, kas publicēti saskaņā ar šīs iedaļas 14. vai 15. punktu.
17. Ciktāl tas ir praktiski iespējams un saskaņā ar tā tiesību sistēmu pasākumu pieņemšanai, katrs dalībnieks ņem vērā saskaņā ar šīs iedaļas 16. punktu saņemtās piezīmes¹⁴.
18. Publicējot šīs iedaļas 14. punkta a) apakšpunktā minētos normatīvos aktus vai pirms šādas publicēšanas, ciktāl tas ir praktiski iespējams un saskaņā ar tā tiesību sistēmu pasākumu pieņemšanai, dalībnieks tiek mudināts paskaidrot šo normatīvo aktu mērķi un pamatojumu.
19. Katrs dalībnieks, ciktāl tas praktiski iespējams, cenšas atvēlēt saprātīgu laiku no šā panta 14. punkta a) apakšpunktā minētā normatīvā akta teksta publicēšanas līdz datumam, kurā pakalpojumu sniedzējiem šis normatīvais akts ir jāievēro.

Informācijas punkti

20. Katrs dalībnieks uztur vai izveido piemērotus mehānismus, lai atbildētu uz pakalpojumu sniedzēju vai personu, kas vēlas sniegt pakalpojumu, pieprasījumiem attiecībā uz šīs iedaļas 1. punktā minētajiem pasākumiem¹⁵. Dalībnieks var izvēlēties izskatīt šādus jautājumus, izmantojot vai nu informācijas punktus un kontaktpunktus, kas izveidoti saskaņā ar Vienošanās III un IV pantu, vai jebkādos citus piemērotus mehānismus.

Tehniskie standarti

21. Katrs dalībnieks mudina savas kompetentās iestādes, tām pieņemot tehniskos standartus, pieņemt tāds tehniskos standartus, kas izstrādāti atklātos un pārredzamos procesos, un mudina visas struktūras, t. sk. attiecīgās starptautiskās organizācijas¹⁶, kuras izraudzītas izstrādāt tehniskos standartus, izmantot atklātos un pārredzamus procesos.

Pasākumu izstrāde

22. Ja kāds dalībnieks pieņem vai patur spēkā pasākumus attiecībā uz atļauju sniegt pakalpojumu, šis dalībnieks nodrošina, ka:
 - (a) šādu pasākumu pamatā ir objektīvi un pārredzami kritēriji¹⁷;

¹⁴ Šis noteikums neskar tā dalībnieka galīgo lēmumu, kurš pieņem vai patur spēkā pasākumus, lai atļautu pakalpojumu sniegšanu.

¹⁵ Ar to jāsaprot, ka resursu ierobežojumi var būt viens no elementiem, lai noteiktu, vai mehānisms atbildēšanai uz pieprasījumiem ir piemērots.

¹⁶ Jēdziens "attiecīgās starptautiskās organizācijas" attiecas uz starptautiskajām institūcijām, kurās dalība ir atvērta atbilstošajām struktūrām vismaz no visiem PTO dalībniekiem.

¹⁷ Šādi kritēriji cita starpā var ietvert kompetenci un spēju sniegt pakalpojumu, tostarp to darīt tādā veidā, kas atbilst dalībnieka regulatīvajām prasībām, piemēram, veselības un vides jomā. Kompetentās iestādes var novērtēt katra kritērija nozīmi.

- (b) procedūras ir objektīvas un ir piemērotas, lai pieprasījuma iesniedzēji varētu pierādīt, vai viņi atbilst prasībām, ja šādas prasības pastāv;
- (c) procedūras pašas par sevi nepamatoti nekavē prasību izpildi un
- (d) šādi pasākumi nav diskriminējoši dzimuma dēļ¹⁸.

III IEDAĻA. ALTERNATĪVAS DISCIPLĪNAS SAISTĪBĀ AR IEKŠZEMES REGULĒJUMU FINANŠU PAKALPOJUMU JOMĀ

Darbības joma

1. Šīs disciplīnas attiecas uz dalībnieku pasākumiem saistībā ar licencēšanas prasībām un procedūrām, kā arī kvalifikācijas prasībām un procedūrām, kas ietekmē finanšu pakalpojumu tirdzniecību, kā noteikts *GATS* pielikumā par finanšu pakalpojumiem.
2. Šīs disciplīnas neattiecas uz noteikumiem, ierobežojumiem, nosacījumiem vai kvalifikācijām, kas noteiktas dalībnieka grafikā saskaņā ar Vienošanās XVI vai XVII pantu.
3. Šajās disciplīnās “atļauja” ir atļauja sniegt pakalpojumu, kas izriet no procedūras, kura pieprasījuma iesniedzējam jāievēro, lai pierādītu atbilstību licencēšanas prasībām vai kvalifikācijas prasībām.

Pieprasījumu iesniegšanas termiņi

4. Ja dalībnieks pieprasa atļauju pakalpojuma sniegšanai, tas nodrošina, ka tā kompetentās iestādes, ciktāl tas praktiski iespējams, ļauj iesniegt pieprasījumu jebkurā laikā visu gadu¹⁹. Ja ir definēts konkrēts pieprasījuma iesniegšanas laiks, dalībnieks nodrošina, ka kompetentās iestādes nosaka samērīgu termiņu pieprasījuma iesniegšanai.

Elektroniski pieprasījumi un kopiju pieņemšana

5. Ja dalībnieks pieprasa atļauju pakalpojuma sniegšanai, tas nodrošina, ka tā kompetentās iestādes:
 - (a) ņemot vērā to konkurējošās prioritātes un resursu ierobežojumus, cenšas pieņemt pieteikumus elektroniskā formātā un
 - (b) dokumentu oriģinālu vietā pieņem dokumentu kopijas, kas autentificētas saskaņā ar dalībnieka iekšzemes normatīvajiem aktiem, ja vien kompetentās iestādes nepieprasa iesniegt dokumentu oriģinālus, lai aizsargātu atļaujas piešķiršanas procesa integritāti.

Pieprasījumu apstrāde

6. Ja dalībnieks pieprasa atļauju pakalpojuma sniegšanai, tas nodrošina, ka tā kompetentās iestādes:

¹⁸ Šajā noteikumā par diskrimināciju neuzskata ne atšķirīgu attieksmi, kas ir saprātīga un objektīva un kuras mērķis ir sasniegt likumīgu mērķi, ne arī tādu pagaidu īpašu pasākumu pieņemšanu, kuru mērķis ir paātrināt *de facto* vīriešu un sieviešu līdztiesību.

¹⁹ Kompetentajām iestādēm nav pienākuma pieprasījumu izskatīšanu sākt ārpus to oficiālā darba laika un darba dienām.

- (a) ciktāl tas praktiski iespējams, norāda indikatīvu pieprasījuma apstrādes termiņu,
- (b) pēc pieprasījuma iesniedzēja lūguma bez liekas kavēšanās sniedz informāciju par pieprasījuma statusu,
- (c) ciktāl tas praktiski iespējams, bez liekas kavēšanās pārliecinās par iesniegtā pieprasījuma pilnīgumu saskaņā ar dalībnieka iekšzemes normatīvajiem aktiem,
- (d) ja kompetentās iestādes uzskata, ka pieprasījums ir pilnīgi gatavs apstrādei saskaņā ar dalībnieka iekšzemes normatīvajiem aktiem²⁰, tās samērīgā termiņā pēc pieprasījuma iesniegšanas nodrošina, ka:
 - i) pieprasījuma apstrāde tiek pabeigta un
 - ii) pieprasījuma iesniedzējs, ciktāl iespējams, tiek rakstiski informēts²¹ par lēmumu attiecībā uz pieprasījumu²²;
- (e) ja tās uzskata, ka pieprasījums nav pilnīgi gatavs apstrādei saskaņā ar dalībnieka iekšzemes normatīvajiem aktiem, tās samērīgā termiņā:
 - i) informē pieprasījuma iesniedzēju, ka pieprasījums nav pilnīgs;
 - ii) pēc pieprasījuma iesniedzēja lūguma norāda papildu informāciju, kas vajadzīga, lai pieprasījums būtu pilnīgs, vai kā citādi sniedz norādījumus par to, kāpēc uzskatāms, ka pieprasījums nav pilnīgs, un
 - iii) dod pieprasījuma iesniedzējam iespēju²³ iesniegt papildu informāciju, kas vajadzīga, lai pieprasījums būtu pilnīgs;

tomēr, ja nav iespējams nekas no iepriekš minētā un ja pieprasījums tiek noraidīts tā nepilnīguma dēļ, tiek nodrošināts, ka tās par to informē pieprasījuma iesniedzēju samērīgā termiņā, un
- (f) ja pieprasījums tiek noraidīts, cik vien praktiski iespējams, pēc savas iniciatīvas vai pēc pieprasījuma iesniedzēja lūguma informē pieprasījuma iesniedzēju par noraidīšanas iemesliem un attiecīgā gadījumā par pieprasījuma atkārtotas iesniegšanas procedūrām; pieprasījuma iesniedzējam neliedz iesniegt citu pieprasījumu²⁴ tikai tāpēc, ka iepriekš kāds cits pieprasījums ir ticis noraidīts.

7. Dalībnieka kompetentās iestādes nodrošina, ka atļauja pēc piešķiršanas stājas spēkā bez liekas kavēšanās, ievērojot piemērojamus noteikumus²⁵.

Maksa

8. Katrs dalībnieks nodrošina, ka tā kompetentās iestādes attiecībā uz iekasēto maksu par atļauju²⁶ sniedz pieprasījumu iesniedzējiem maksājumu sarakstu vai informāciju par to, kā tiek noteiktas maksu summas.

²⁰ Kompetentās iestādes var pieprasīt, lai visa informācija tiktu iesniegta noteiktā formātā, lai uzskatītu, ka pieprasījums ir "pilnīgi gatavs apstrādei".

²¹ "Rakstiski" var ietvert arī informēšanu elektroniski.

²² Kompetentās iestādes var šo prasību izpildīt, iepriekš rakstiski informējot pieprasījuma iesniedzēju, t. sk. ar pasākuma publikāciju, par to, ka atbildes nesniegšana konkrētā termiņā no pieprasījuma iesniegšanas dienas nozīmē pieprasījuma pieņemšanu vai pieprasījuma noraidīšanu.

²³ Šādi "iespējai" nav nepieciešams, ka kompetentā iestāde pagarina termiņus.

²⁴ Kompetentās iestādes var pieprasīt, lai šāda pieprasījuma saturs tiktu pārskatīts.

²⁵ Kompetentās iestādes neatbild par kavēšanos, ko izraisījuši iemesli, kuri nav to kompetencē.

Kvalifikāciju novērtēšana

9. Ja kādam dalībniekam nepieciešams veikt pārbaudi, lai atļautu sniegt pakalpojumu, tas nodrošina, ka tā kompetentās iestādes ieplāno šādas pārbaudes pietiekami bieži un paredz samērīgu termiņu, lai pieprasījuma iesniedzēji varētu šādu pārbaudi pieprasīt. Ņemot vērā attiecīgo procedūru izmaksas, administratīvo slogu un integritāti, dalībnieki tiek aicināti pieņemt šādu pārbaudi veikšanas pieprasījumus elektroniskā formātā un iespēju robežās apsvērt elektronisko līdzekļu izmantošanu citos pārbaudes procesu aspektos.

Neatkarība

10. Ja kāds dalībnieks pieņem vai patur spēkā pasākumus attiecībā uz atļauju sniegt pakalpojumu, šis dalībnieks nodrošina, ka tā kompetentās iestādes pieņem un piemēro savus lēmumus neatkarīgi no jebkura tāda pakalpojuma sniedzēja, kura sniegšanai atļauja vajadzīga²⁷.

Publicēšana un pieejamā informācija

11. Ja kāds dalībnieks pieprasa pakalpojuma sniegšanai saņemt atļauju saskaņā ar Vienošanās III pantu un šīs iedaļas 6. un 8. punktu, šis dalībnieks nekavējoties publicē²⁸ vai citādi rakstiski dara publiski pieejamu informāciju, kas pakalpojumu sniedzējiem vai personām, kuras vēlas sniegt pakalpojumu, vajadzīga, lai izpildītu prasības un procedūras šādas atļaujas iegūšanai, saglabāšanai, grozīšanai un atjaunošanai. Šāda informācija attiecīgā gadījumā cita starpā ietver:
- (a) prasības un procedūras;
 - (b) attiecīgo kompetento iestāžu kontaktinformāciju;
 - (c) ar pieprasījumiem saistītu lēmumu pārsūdzēšanas vai izskatīšanas procedūras;
 - (d) procedūras, lai pārraudzītu vai nodrošinātu atbilstību noteikumiem un nosacījumiem par licencēm vai kvalifikācijām; un
 - (e) iespējas iesaistīt sabiedrību, piemēram, izmantojot uzklaušīšanas vai lūdzot iesniegt piezīmes.

Iespēja sniegt piezīmes un informēšana pirms stāšanās spēkā

12. Ciktāl tas ir praktiski iespējams un saskaņā ar tā tiesību sistēmu pasākumu pieņemšanai, katrs dalībnieks²⁹ iepriekš publicē:
- (a) tā vispārēji piemērojamos normatīvos aktus, ko tas ierosina pieņemt attiecībā uz jautājumiem, uz kuriem attiecas šīs iedaļas 1. punkts, vai

²⁶ Maksa par atļauju neietver maksu par dabas resursu izmantošanu, izsoles maksu, maksu par konkursa rīkošanu vai citām nediskriminējošām koncesiju piešķiršanas metodēm vai obligātus maksājumus par universālā pakalpojuma sniegšanu.

²⁷ Lielākai noteiktībai – šis noteikums neparedz īpašas administratīvas struktūras izveidi; tas attiecas uz lēmumu pieņemšanas procesu un lēmumu piemērošanu.

²⁸ Šajās disciplīnās “publicē” nozīmē to, ka informāciju iekļauj oficiālā izdevumā, piemēram, oficiālā vēstnesī vai oficiālā tīmekļa vietnē. Dalībnieki tiek aicināti apvienot elektroniskās publikācijas vienotā portālā.

²⁹ Šīs iedaļas 12.–15. punktā ir atzīts, ka dalībniekiem ir atšķirīgas sistēmas, kā apspriesties ar ieinteresētajām personām un citiem dalībniekiem par konkrētiem pasākumiem pirms to pieņemšanas, un ka šīs iedaļas 12. punktā izklāstītās alternatīvas atspoguļo dažādas tiesību sistēmas.

- (b) dokumentus, kuros sniegta pietiekamai detalizēta informācija par šādiem iespējamiem jauniem normatīvajiem aktiem, lai ieinteresētās personas un citi dalībnieki varētu novērtēt, vai un kā varētu tikt būtiski ietekmētas to intereses.
13. Ciktāl tas ir praktiski iespējams un saskaņā ar tā tiesību sistēmu attiecībā uz pasākumu pieņemšanu, katrs dalībnieks tiek mudināts piemērot šīs iedaļas 12. punktu vispārēji piemērojamām procedūrām un administratīviem nolēmumiem, ko tas ierosina pieņemt attiecībā uz jautājumiem, uz kuriem attiecas 1. punkts.
14. Ciktāl tas ir praktiski iespējams un saskaņā ar tā tiesību sistēmu pasākumu pieņemšanai, katrs dalībnieks dod ieinteresētajām personām un citiem dalībniekiem pienācīgu iespēju sniegt piezīmes par šādiem ierosinātajiem pasākumiem vai dokumentiem, kas publicēti saskaņā ar šīs iedaļas 12. vai 13. punktu.
15. Ciktāl tas ir praktiski iespējams un saskaņā ar tā tiesību sistēmu pasākumu pieņemšanai, katrs dalībnieks ņem vērā saskaņā ar šīs iedaļas 14. punktu saņemtās piezīmes³⁰.
16. Publicējot šīs iedaļas 12. punkta a) apakšpunktā minētos normatīvos aktus vai pirms šādas publicēšanas, ciktāl tas ir praktiski iespējams un saskaņā ar tā tiesību sistēmu pasākumu pieņemšanai, dalībnieks tiek mudināts paskaidrot šo normatīvo aktu mērķi un pamatojumu.
17. Katrs dalībnieks, ciktāl tas ir praktiski iespējams, cenšas atvēlēt saprātīgu laiku no šā panta 12. punkta a) apakšpunktā minētā normatīvā akta teksta publicēšanas līdz datumam, kurā pakalpojumu sniedzējiem šis normatīvais akts ir jāievēro.

Informācijas punkti

18. Katrs dalībnieks uztur vai izveido piemērotus mehānismus, lai atbildētu uz pakalpojumu sniedzēju vai personu, kas vēlas sniegt pakalpojumu, pieprasījumiem attiecībā uz šīs iedaļas 1. punktā minētajiem pasākumiem³¹. Dalībnieks var izvēlēties izskatīt šādus jautājumus, izmantojot vai nu informācijas punktus un kontaktpunktus, kas izveidoti saskaņā ar Vienošanās III un IV pantu, vai jebkādos citus piemērotus mehānismus.

Pasākumu izstrāde

19. Ja kāds dalībnieks pieņem vai patur spēkā pasākumus attiecībā uz atļauju sniegt pakalpojumu, šis dalībnieks nodrošina, ka:
- (a) šādu pasākumu pamatā ir objektīvi un pārredzami kritēriji³²;
 - (b) procedūras ir objektīvas un ir piemērotas, lai pieprasījuma iesniedzēji varētu pierādīt, vai viņi atbilst prasībām, ja šādas prasības pastāv;
 - (c) procedūras pašas par sevi nepamatoti nekavē prasību izpildi un
 - (d) šādi pasākumi nav diskriminējoši dzimuma dēļ³³.

³⁰ Šis noteikums neskar tā dalībnieka galīgo lēmumu, kurš pieņem vai patur spēkā pasākumus, lai atļautu pakalpojumu sniegšanu.

³¹ Tiek saprasts, ka resursu ierobežojumi var būt viens no elementiem, lai noteiktu, vai mehānisms atbildešanai uz pieprasījumiem ir piemērots.

³² Šādi kritēriji cita starpā var ietvert kompetenci un spēju sniegt pakalpojumu, tostarp to darīt tādā veidā, kas atbilst dalībnieka regulatīvajām prasībām. Kompetentās iestādes var novērtēt katra kritērija nozīmi.



³³

Šajā noteikumā par diskrimināciju neuzskata ne atšķirīgu attieksmi, kas ir saprātīga un objektīva un kuras mērķis ir sasniegt likumīgu mērķi, ne arī tādu pagaidu īpašu pasākumu pieņemšanu, kuru mērķis ir paātrināt *de facto* vīriešu un sieviešu līdztiesību.

2. PIELIKUMS

INF/SDR/3/Rev.1, 2021. gada 2. decembris

KOPĪGA INICIATĪVA PAR IEKŠZEMES REGULĒJUMU PAKALPOJUMU JOMĀ SPECIFISKO SAISTĪBU GRAFIKS

*Pārstrādāts**

Šajā dokumentā ir iekļauts saraksts ar specifisko saistību grafikiem attiecībā uz iekšzemes regulējuma pakalpojumu jomā disciplinām.

	DALĪBNIEKS	IESNIEGŠANAS DATUMS	DOKUMENTA ATSAUCES NUMURS
1.	Albānija	22.11.2021.	INF/SDR/IDS/ALB/Rev.1
2.	Argentīna	29.10.2021.	INF/SDR/IDS/ARG
3.	Austrālija	19.10.2021.	INF/SDR/IDS/AUS/Rev.1
4.	Bahreinas Karaliste	Tiks iesniegts ne vēlāk kā 2022. gada 31. martā	
5.	Brazīlija	12.11.2021.	INF/SDR/IDS/BRA/Rev.1
6.	Kanāda	22.10.2021.	INF/SDR/IDS/CAN/Rev.1
7.	Čīle	29.10.2021.	INF/SDR/IDS/CHL/Rev.1
8.	Ķīna	29.10.2021.	INF/SDR/IDS/CHN/Rev.1
9.	Kolumbija	29.10.2021.	INF/SDR/IDS/COL/Rev.1
10.	Kostarika	17.11.2021.	INF/SDR/IDS/CRI/Rev.1
11.	Salvadora	Tiks iesniegts ne vēlāk kā 2022. gada 31. martā	
12.	Eiropas Savienība	29.10.2021.	INF/SDR/IDS/EU/Rev.1
13.	Honkonga, Ķīna	02.11.2021.	INF/SDR/IDS/HKG/Rev.1
14.	Islande	29.10.2021.	INF/SDR/IDS/ISL/Rev.1
15.	Izraēla	29.10.2021.	INF/SDR/IDS/ISR/Rev.1
16.	Japāna	28.10.2021.	INF/SDR/IDS/JPN/Rev.1
17.	Kazahstāna	26.11.2021.	INF/SDR/IDS/KAZ/Rev.1
18.	Korejas Republika	28.10.2021.	INF/SDR/IDS/KOR/Rev.1
19.	Lihtenšteina	10.11.2021.	INF/SDR/IDS/LIE/Rev.1
20.	Maurīcija	27.10.2021.	INF/SDR/IDS/MUS/Rev.1
21.	Meksika	01.11.2021.	INF/SDR/IDS/MEX/Rev.1
22.	Moldovas Republika	29.10.2021.	INF/SDR/IDS/MDA/Rev.1
23.	Melnkalne	16.11.2021.	INF/SDR/IDS/MNE/Rev.1
24.	Jaunzēlande	29.10.2021.	INF/SDR/IDS/NZL/Rev.1

* Šis pārstrādāšanas mērķis ir specifisko saistību grafiku sarakstā iekļaut Salvadoru.

DALĪBNIKES		IESNIEGŠANAS DATUMS	DOKUMENTA ATSAUCES NUMURS
25.	Nigērija	23.11.2021.	INF/SDR/IDS/NGA/Rev.1
26.	Ziemeļmaķedonija	16.11.2021.	INF/SDR/IDS/MDK/Rev.1
27.	Norvēģija	28.10.2021.	INF/SDR/IDS/NOR/Rev.1
28.	Paragvaja	19.11.2021.	INF/SDR/IDS/PRY/Rev.1
29.	Peru	17.11.2021.	INF/SDR/IDS/PER/Rev.1
30.	Filipīnas	Tiks iesniegts ne vēlāk kā 2022. gada 28. februārī	
31.	Krievijas Federācija	Tiks iesniegts ne vēlāk kā 2022. gada 28. februārī	
32.	Saūda Arābijas Karaliste	22.11.2021.	INF/SDR/IDS/KSA/Rev.1
33.	Singapūra	03.11.2021.	INF/SDR/IDS/SGP/Rev.1
34.	Šveice	01.11.2021.	INF/SDR/IDS/CHE/Rev.1
35.	Taivānas, Penhu, Kinmenas un Macu atsevišķā muitas teritorija	27.10.2021.	INF/SDR/IDS/TPKM/Rev.1
36.	Taizeme	25.11.2021.	INF/SDR/IDS/THA
37.	Turcija	28.10.2021.	INF/SDR/IDS/TUR/Rev.1
38.	Ukraina	05.11.2021.	INF/SDR/IDS/UKR/Rev.1
39.	Apvienotā Karaliste	27.10.2021.	INF/SDR/IDS/GBR
40.	Amerikas Savienotās Valstis	22.10.2021.	INF/SDR/IDS/USA
41.	Urugvaja	29.10.2021.	INF/SDR/IDS/URY/Rev.1

PIELIKUMS

INF/SDR/IDS/EU/Rev.1

KOPIĢA INICIATĪVA PAR IEKŠZEMES REGULĒJUMU PAKALPOJUMU JOMĀ

EIROPAS SAVIENĪBAS PAZIŅOJUMS

**SPECIFISKO SAISTĪBU GRAFIKS TĀ REDAKCIJĀ PIRMS GALĪGĀS
APSTIPRINĀŠANAS**

Šis teksts papildina ierakstus attiecībā uz horizontālajām saistībām šādos dokumentos:

- Eiropas Savienība: GATS/SC/157 (2019. gada 7. maijs);
 - Bulgārija: GATS/SC/122 (1997. gada 21. maijs), GATS/SC/122/S1 (1997. gada 11. aprīlis), GATS/SC/122/S2 (1998. gada 26. februāris);
 - Rumānija: GATS/72 (1994. gada 15. aprīlis), GATS/SC/72/S1 (1997. gada 11. aprīlis), GATS/SC/72/S2 (1998. gada 26. februāris);
 - Horvātija: GATS/SC/130 (2000. gada 22. decembris).
-

SPECIFISKO SAISTĪBU GRAFIKS TĀ REDAKCIJĀ PIRMS GALĪGĀS APSTIPRINĀŠANAS – EIROPAS SAVIENĪBA

Pakalpojumu sniegšanas veidi: 1) pārrobežu pakalpojumi 2) patēriņš ārpus valsts 3) komerciāla klātbūtne 4) fizisku personu klātbūtne

Nozare vai apakšnozare	Piekļuves tirgum ierobežojumi	Valsts režīma ierobežojumi	Papildu saistības
I. HORIZONTĀLĀS SAISTĪBAS			
VISAS ŠAJĀ GRAFIKĀ IETVERTĀS NOZARES			Eiropas Savienība kā papildu saistības uzņemas disciplīnas, kas ietvertas dokumenta INF/SDR/1 II iedaļā, attiecībā uz visām šajā grafikā iekļautajām nozarēm, izņemot finanšu pakalpojumus. Eiropas Savienība kā papildu saistības uzņemas disciplīnas, kas ietvertas dokumenta INF/SDR/1 III iedaļā attiecībā uz šajā grafikā iekļautajām finanšu pakalpojumu nozarēm.